

自動車一時輸出入申告書
DECLARATION OF TEMPORARY IMPORTATION
OR EXPORTATION OF MOTOR VEHICLE

大阪税関南港出張所長殿

To: Osaka Customs nanko B.O.

*申告番号

輸出申告年月日 Date of Export Declaration	輸入申告年月日 Date of Import Declaration
---------------------------------------	---------------------------------------

輸出入者住所氏名印 Name and Address of Exportor or Importor (to be signed stamped)	旅券番号 Passport No.
--	----------------------

品名 Description of Vehicles	申告価格(CIF) CIF Value in Yen	* 税表番号・税率	* 関税免除額	* 免税条項適用区分
<input type="checkbox"/> 自動車(Automobile) <input type="checkbox"/> モーターサイクル(Motor Cycle) 1 車名(Make) _____ 2 年式(Year) _____ 3 型式(Body Type) _____ 4 気筒容積(Piston Displacement) _____ 5 軸距(Wheel Base) _____ 6 車幅(Width) _____ 7 車台番号(Body No.) _____ 8 車両登録番号(Plate No.) _____ 9 車両登録年月日(Registration Date) _____				<input type="checkbox"/> 関税定率法14-10 <input type="checkbox"/> 関税定率法17-1-10 <input type="checkbox"/> その他()
	* 消費税課税標準額	* 税率	* 消費税免除額	* 免税条項適用区分
				<input type="checkbox"/> 輸徴法 13-1-4 <input type="checkbox"/> その他()

付属品 Accessories	<input type="checkbox"/> ラジオ(Radio) <input type="checkbox"/> ヒーター(Heater) <input type="checkbox"/> テレビジョン(Television) <input type="checkbox"/> テープ・プレーヤー(Tape Player) <input type="checkbox"/> エアコンディショナー(Air Conditioner) <input type="checkbox"/> ナビゲーション(Navigation) <input type="checkbox"/> その他(Other)	一時輸入する場合の記入欄 Column of temporary importation 1 輸出の予定時間・場所 Expected date and place of exportation _____ 年 月 日 港 Year Month Day Port 2 本邦での連絡場所 Place where you can be reached in Japan _____
--------------------	--	--

<注意> 1. 一般的注意事項 (1) [*印]は記入しないで下さい。 (2) 税関から返付された許可書(申告書に許可印が押なつされたもの)は、後日〇〇港から輸出又は輸入する際の申告書として使用されますので大切に保管して下さい。 (3) 「不服申立てについて」この申告に基づく処分について不服があるときは、その処分があったことを知った日の翌日から起算して2月以内に、税関長に対し異議申立てをすることができます。 2. 一時輸出入する場合の注意事項 (1) この自動車を譲渡する等免税用途以外の用途に供しようとする場合には、あらかじめ最寄りの税関に届け出て下さい。 (2) この自動車を輸入の許可の日から1年以内に輸出しないこととなった場合又は他に譲渡する等免税用途以外の用途に供した場合には、免除をうけた関税及び消費税が徴収されることになります。 REMARKS 1. General Notes; (1) The columns marked * should be kept in blank. (2) The declarant must <u>retain this document</u> in his possession, returned by Customs with permit stamp thereon, since it will be required later as a declaration document at the time of re-exportation or re-importation. As the case may be, at port. (3) Complaint If the declarant is dissatisfied with the action taken by the Customs on this declaration, he may make a complaint in writing, stating the reason, to the director of Customs, within two months of the day following the date when such action comes to his knowledge. 2. Notes on temporary importation: (1) If an automobile exempted from duty and tax is to be used for any purpose other than those for which the exemption has been granted (for instance, if it is to be transferred to any third party), a report must be submitted in advance to the nearest Customs. (2) If an automobile exempted from duty and tax is not re-exported from Japan within one year from the date of import permit, or is used for any purpose other than those for which the exemption has been granted (for instance, if it is to be transferred to any third party), the duty and tax from which the automobile has exempted shall be collected.	* 税関記入欄 _____ _____ _____ _____	* 輸出許可印・輸出許可年月日 _____	* 輸入許可印・輸入許可年月日 _____
	* 輸 出		* 輸 入
	審 査		審 査
	代理人住所氏名印 Name and Address of proxy (to be signed of stamped)		
	通関士氏名印 Authorized Specialist (to be signed or stamped)		